

REPUBLICA MOLDOVA
 AGENȚIA NAȚIONALĂ
 PENTRU SIGURANȚA
 ALIMENTELOR



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
 НАЦИОНАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
 ПО БЕЗОПАСНОСТИ
 ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

АКТ
 АКТ

Seria ACF nr. 0525796 din " 29 " 03 din 20 24
 № от
 privind controlul fitosanitar / фитосанитарного контроля

Prezentul act a fost întocmit de către inspectorul fitosanitar al Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor/
 Настоящий акт составил фитосанитарный инспектор Национального агентства по безопасности пищевых продуктов
 Andreitov V. Inspector principal PIF Criva-Mamaliga
 (numele și prenumele, funcția și denumirea subdiviziunii / фамилия, имя, должность и название подразделения)

În conformitate cu legislația în vigoare cu privire la carantina fitosanitară, s-a efectuat controlul fitosanitar/
 На основании действующего законодательства о фитосанитарном карантине, проведен фитосанитарный контроль
 Camion TLT701/V155WE Condimente
 (denumirea producției, terenului, încăperii, mijlocului de transport - наименование продукции, участка, помещения, транспортного средства)

cantitatea (kg, nr. de locuri, bucăți, m², m³)/количество (кг, мест, шт, м², м³) 1,409 t
 Destinate/предназначенная Import din Ucraina
 (exportului în, importului din - на экспорт в, импорт из)

Produsă/произведенная Ucraina
 (denumirea localității - în cazul exportului, țara de origine - în cazul importului - местo производства - в случае экспорта, страна происхождения - в случае импорта)
 SRL Moldretail-Group, Chisinau sos.Muncesti 121
 Depozitată/хранящаяся (adresa depozitului/адрес складского помещения) N- vet

Nr. declarației de propria răspundere privind intenția de import/ din 20
 № декларации о личной ответственности о намерении импорта

Nr. certificatului fitosanitar (în cazul importului)/№ фитосанитарного сертификата (в случае импорта) 13/10-6081/EB-225388

Denumirea exportatorului/importatorului, arendatorului/наименование экспортера/импортера, арендатора

Pentru investigații microscopice au fost selectate mostre (conform standardelor de Stat), nr. și cantitatea a fiecărei
 din ele/Для экспертизы микроскопическим методом были отобраны образцы (в соответствии с ГОСТом), их количество и вес
 каждого из них. Mostre nu au fost prelevate

Rezultatele investigațiilor microscopice/Результаты микроскопической экспертизы
 Prin control vizual obiectele de carantină nu au fost depistate

Se stabilesc următoarele măsuri fitosanitare/Устанавливаются следующие карантинные мероприятия
 Nu au fost stabilite

Termenul efectuării măsurilor/Срок проведения мероприятий Nu s-au stabilit

Concluzia inspectorului în urma controlului fitosanitar/Заключение инспектора по результатам фитосанитарного контроля
 Vizual obiecte de carantină nu au fost depistate. Marfa permisă la import.

Valabil până la 02.04.2023
 Действителен до

Sofer Cum Ahmet

Actul a fost întocmit în prezența reprezentantului/
 Акт составлен в присутствии представителя (transporta, груза) (numele și prenumele, funcția - фамилия, имя, должность)

Inspector de carantină fitosanitară
 Инспектор по фитосанитарному карантину

(semnătura - подпись)

L.Ș./М.П.



Reprezentantul
 Представитель

(semnătura - подпись)

L.Ș./М.П.

<p>1. Експортер та його адреса Name and address of exporter</p> <p>LLC "DIL" 04050, str. Hlybochytska, Kyiv, Ukraine</p>	<p>2. ФІТОСАНІТАРНИЙ СЕРТИФІКАТ PHYTOSANITARY CERTIFICATE</p> <p>№ <u>13/10-6081/EB-225388</u></p>	
<p>3. Імпорттер та його адреса Declared name and address of consignee</p> <p>SRL „Moldretail Group” Mun. CHISINAU, sos. Muncesti 121, Moldova</p>	<p>4. До організації карантину і захисту рослин <u>Republic of Moldova</u> (країна-імпортер)</p> <p>Plant Protection Organization(s) of <u>Republic of Moldova</u> (Country of import)</p> <p>5. Місце походження Place of origin</p> <p>Ukraine , Kyiv region</p>	
<p>6. Пункт ввезення Declared point of entry</p> <p>Mamalyha - Criva</p> <p>7. Спосіб транспортування Declared means of conveyance</p> <p>Information mentioned on the reverse side of the phytosanitary certificate</p>	<p>УКРАЇНА UKRAINE</p>  <p>Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів</p> <p>State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection</p>	
<p>8. Маркування, кількість та опис пакування, найменування об'єктів регулювання, ботанічна назва рослин Distinguishing marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants</p> <p>Information mentioned on the reverse side of the phytosanitary certificate</p>	<p>9. Кількість Declared quantity</p> <p>33 pcs, 1409 kg</p>	
<p>10. Цей сертифікат засвідчує, що зазначені рослини, рослинні продукти чи інші об'єкти регулювання були перевірені та/або пройшли експертизу із застосуванням необхідних офіційних процедур, вважаються вільними від шкідливих організмів, що є карантинними для країни-імпортера, та відповідають діючим фітосанітарним вимогам країни-імпортера, включаючи регульовані некарантинні шкідливі організми.</p> <p>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.</p>		
<p>11. Додаткова декларація NO Additional declaration</p>	<p>CRIVA-MAMALIGA</p> <p>INTRAREA permisă</p> <p>28 03 24</p>	
<p>ЗНЕЗАРАЖЕННЯ Disinfestation and/or disinfection treatment</p>		<p>18. Місце оформлення Place of issue</p> <p>Ukraine, Kyiv region, Kagarlyk</p>
<p>12. Обробка Treatment</p> <p>HT</p>	<p>Дата Date 27 March 2024</p>	
<p>13. Хімічна (діюча речовина) Chemical (active ingredient)</p> <p>NO</p>	<p>14. Експозиція та температура Duration and temperature</p> <p>60 min. +65C</p>	<p>Прізвище державного фітосанітарного інспектора Name of state phytosanitary inspector</p> <p>Nazarenko Olexandr</p>
<p>15. Концентрація/доза Concentration/dose</p> <p>NO</p>	<p>16. Дата Date</p> <p>18.07.2023</p>	<p>Підпис державного фітосанітарного інспектора Signature of state phytosanitary inspector</p>
<p>17. Додаткова інформація Additional information</p> <p>wooden pallets</p>		<p>Stamp</p> 

7. by truck --, by truck - TLT 701 / V 155 WE

8. 1. Dried parsley Petroselinum (0712) 16,8 kg, 10. Seeds of caraway Carum carvi L. (0909) 56,8 kg, 11. Turmeric powder (Curcuma L.) (0910) 74,2 kg, 12. Basil dried (Ocimum) (1211) 28,8 kg, 13. Rosemary dried Rosmarinus officinalis L. (1211) 18 kg, 14. Wooden pallets marking (IPPC UA 17024 HT) (4415) 33 pcs, 2. Garlic dried crushed Allium sativum L. (0712) 132 kg, 3. Немає перекладу coconut shavings Cocos nucifera L. (0801) 197,6 kg, 4. Mille black pepper Piper nigrum L. (0904) 246,4 kg, 5. Black pepper (Piper nigrum L.) (0904) 246,4 kg, 6. Pepper of the genus Capsicum crushed (Spices) Capsicum spp. (0904) 281,6 kg, 7. Cinnamon crushed Cinnamomum verum (0949,7 kg, 8. Cloves Syzygium aromaticum (0907) 35,5 kg, 9. Cardamoms Elletara cardamomum (0908) 25,2 kg

Ukraine, Kyiv region, Kagarlyk Nazarenko Oleksandr



19 03 24

СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я
для харчових продуктів нетваринного походження/
HEALTH CERTIFICATE
for food of non-animal origin


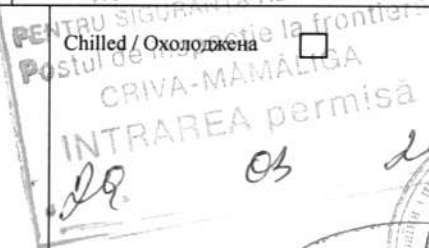

Країна-експортер/Exporting country UKRAINE / УКРАЇНА

Країна-імпортер/Importing country R. Moldova / Республіка Молдова

Частина I: Подробиці щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Відправник/ Consignor Назва/ Name ТОВ "ДІЛ" / LLC "DIL" Адреса/Address Україна, 04050 м. Київ, вул. Глибочицька 53 Ukraine, 04050, Kyiv, str. Hlybochyt'ska 53 Номер телефону/Tel No. +38 050 465 81 12		1.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number 26-00-2366		1.2.a.			
	1.5. Одержувач/Consignee Назва/ Name SRL «Moldretail Group» Адреса/Address Mun.CHISINAU, sos.Muncesti 121 Номер телефону/Tel No. +37360806614		1.3. Компетентний орган/ Competent Authority State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів 1.4. Територіальний орган компетентного органу/Local Competent Authority Головне управління Держпродспоживслужби в м. Києві / Chief of Unit for State Control Directorate of Food Safety and Veterinary Medicine Main Administration of SSUFSCP in Kyiv city					
	1.6. Місце походження (виробник)/ Place of origin (producer) Назва/ Name CJSC «Eкотехніка» / ПрАТ «Екотехніка» Адреса/Address Україна, Київська обл., Обухівський р-н, с. Балико-Щучинка, вул. Героїв Дніпра, 50 А Ukraine, Obukhiv district of Kiev region, Balyko-Shchuchenka v. Heroiv Dnipro str, 50A.		Номер ухвалення/ Реєстраційний номер / Approval/Registration number/ r-UA-10-06-83					
	1.7. Країна походження/ Country of origin UKRAINE / УКРАЇНА	Код ISO/ ISO code UA	1.8. Регіон походження/ Region of origin Kyiv region / Київська обл	Код/ Code UA-06	1.9. Країна призначення/ Country of destination R. Moldova / Республіка Молдова	Код ISO/ ISO code MDA	1.10. Регіон призначення/ Region of destination Mun.CHISINAU	Код/ Code
	1.11. Місце відвантаження/Place of loading Ukraine, Obukhiv district, Balyko-Shchuchenka v. Heroiv Dnipro str, 50A / Україна, Обухівський р-н, с. Балико-Щучинка, вул. Героїв Дніпра, 50 А		1.12. Дата відправлення/ Date of departure 27 th of March 2024 27 березня, 2024 р.					
	1.13. Транспорт/ Means of transport Літак/ Airplane <input type="checkbox"/> Судно/ Ship <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagon <input type="checkbox"/> Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input checked="" type="checkbox"/> Інший/ Other <input type="checkbox"/> Ідентифікація / Identification: Truck / Вантажівка No TLT 701 / V155WE Документальні посилання/ Documentary references: Sales contract / Контракт № DIL/MG-2023 dated/від 30.10.2023 Invoice / Інвойс № 4 dated 28.02.2024 Specification / Специфікація № 4 dated 28.02.2024		1.14. Вхідний прикордонний інспекційний пункт (якщо відомо)/ Entry Border inspection point (if applicable)					
	1.16. Найменування товару та опис/ Name of the product and description Spices and herbs; Seasonings; Culinary Additives; Food concentrates In assortment Спеції та прянощі; Приправи; Кулінарні добавки; Харчові концентрати в асортименті		1.15. Умови зберігання та транспортування (температура)/ Storage and transport conditions (temperature) Store in clean, dry, well-ventilated areas, not contaminated by pests of grain stocks, with a relative humidity of not more than 75% at a temperature not exceeding 20 ° C. Зберігати у чистих, добре провітрюваних приміщеннях, не заражених пестицидами та шкідниками, з відносною вологістю не більше ніж 75% при температурі не вище 20° C.					
	1.18. Термін придатності/ Expiration date According to Quality certificate No 4 dated 25 th of March 2024 Відповідно до сертифікату якості № 4 від 25 березня 2024		1.17. Номер партії або дата маркування/ Lot number or date identification According to Quality certificate No 4 dated 25 th of March 2024 Відповідно до сертифікату якості № 4 від 25 березня 2024					
	1.20.		1.19. Вага нетто одиниці/ Unit net weight (in appropriate units) According to Quality certificate No 4 dated 25 th of March 2024 Відповідно до сертифікату якості № 4 від 25 березня 2024					
	1.22. Ідентифікація контейнера/номер пломби Identification of container/seal number		1.21. Кількість та вид упаковок/ Number and type of packages 9 546 carton boxes / картонних коробок 359-175 PET packages / PET пакети					
1.23. Для людського споживання / For human consumption <input checked="" type="checkbox"/>		1.23. Вага нетто/ Net weight 12 234,76 кг						
1.24. Примітки/ Notes		20. 03						
Я, державний інспектор, що нижче підписався, цим засвідчую, що виробник продукту, який призначений на експорт з України, підлягав перевірці з боку Компетентного органу України та знаходиться під його наглядом щодо дотримання відповідного законодавства про харчові продукти, а коли це необхідно відбираються зразки продукту та досліджуються в уповноваженій Компетентним органом України лабораторії. I, the undersigned state inspector, hereby certify that the producer of the product, which is intended to be export by Ukraine has been undergoing inspections by Competent Authority of Ukraine and is being under its supervision in terms of relevant food legislation and when necessary samples are taken from the products and analyzed in laboratory authorized by the Competent Authority of Ukraine.								
Державний інспектор / State inspector Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals): MIRKEIEV YURIY Дата / Date: 27 th of March 2024 Печатка / Stamp:		Кваліфікація та посада/ Qualification and title Начальний відділу державного контролю Управління безпеки харчових продуктів та ветеринарної медицини Головного управління Держпродспоживслужби в м. Києві / Chief of Unit for State Control Directorate of Food Safety and Veterinary Medicine Main Administration of SSUFSCP in Kyiv city Підпис / Signature:						

**ОФІЦІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНО ДО СТАТТІ 11 РЕГЛАМЕНТУ (ЄС) 2019/1793 НА
ВВЕЗЕННЯ ДЕЯКИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ЧИ КОРМІВ ДО ЄС**

**OFFICIAL CERTIFICATE REFERRED TO IN ARTICLE 11 OF COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION
(EU) 2019/1793 FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF CERTAIN FOOD OR FEED**

Country / Країна		certificate to the EU/ Сертифікат в ЄС	
I.1. Consignor / Exporter Відправник / Експортер Name/ Назва ТОВ "ДІЛ" / LLC "DIL" Address/ Адреса Україна, 04050 м. Київ, вул. Глибочицька 53 Ukraine, 04050, Kyiv, str. Hlybochyt'ska 53 County / Країна ISO county code / Код ISO Ukraine / Україна UA		I.2. Certificate reference / Ідентифікаційний номер сертифіката 26-00-2367	I.2.a. IMSOC reference/ Номер IMSOC
		I.3. Central Competent Authority/ Центральний компетентний орган State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection / Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів.	QR CODE
		I.4. Local Competent Authority / Місцевий компетентний орган Chief of Unit for State Control Directorate of Food Safety and Veterinary Medicine Main Administration of SSUFSCP in Kyiv city / Головне управління Держпродспоживслужби в м. Києві.	
I.5. Consignee / Importer Одержувач/ Імпортер Name/ Назва SRL «Moldretail Group» Address/ Адреса Mun.CHISINAU, sos.Muncesti 121 County / Країна ISO county code / Код ISO R. Moldova / Республіка Молдова MDA		I.6. Operator responsible for the consignment / Оператор, відповідальний за партію Name/ Назва Address/ Адреса County / Країна ISO county code / Код ISO	
I.7. Country of origin / Країна походження Ukraine / Україна	ISO county code / Код ISO UA	I.9. Country of destination/ Країна призначення R. Moldova / Республіка Молдова	ISO county code / Код ISO MDA
I.8		I.10	
I.11. Place of dispatch / Місце відправлення Name / Назва Registration/Appro oval No/Номер ухвалення Address / Адреса County / Країна ISO county code / Код ISO		I.12. Place of destination / Місце призначення Name / Назва Registration/Approval No/Номер ухвалення SRL «Moldretail Group» Address/ Адреса ISO county code / Код ISO Mun.CHISINAU, sos.Muncesti 121 MDA County / Країна R. Moldova / Республіка Молдова	
I.13.		I.14. Date and time of departure/ Дата та час відправлення 27.03.2024	
I.15. Means of transport/ Транспорт Vessel/ Судно <input type="checkbox"/> Aeroplane/ Літак <input type="checkbox"/> Railway / Залізниця <input type="checkbox"/> Road vehicle / Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Identification:/ Ідентифікація: TLT 701/ V 155 WE		I.16. Entry Border Control Post / Вхідний прикордонний інспекційний пост I.17. Accompanying documents / Супровідні документи Type/ Вид Code/Код Country/ Країна ISO county code / Код ISO Ukraine / Україна UA Commercial document reference/ Посилання на комерційні документи Sales contract / Контракт № DIL/MG-2023 dated/від 30.10.2023, Invoice / Інвойс № 4 dated 28.02.2024, Specification / Специфікація № 4 dated 28.02.2024	
I.18 Transport conditions/ Умови транспортування Store in clean, dry, well- ventilated areas, not contaminated by pests of grain stocks, with a relative humidity of not more than 75% at a temperature not exceeding 20 °C. Зберігати у чистих, добре привітрованих приміщеннях, не заражених пестицидами та шкідниками, з відносною вологістю не більше ніж 75% при температурі не	Ambient / Навколишнє середовище <input type="checkbox"/> 	Chilled / Охолоджена <input type="checkbox"/> 	Frozen/ Заморожена <input type="checkbox"/> 



вище 20° C.																					
I.19. Container number/ Seal number Номер контейнера/ пломби Container No/ Номер контейнера Seal No/Номер пломби																					
I.20 Certified as or for / Сертифіковано для Products for human consumption/ Людського споживання <input checked="" type="checkbox"/> Feedstuff/ Кормів <input type="checkbox"/>																					
I.21.			I.22. For internal market / Для внутрішнього ринку <input type="checkbox"/>																		
			I.23.																		
I.24. Total number of packages / Загальна кількість пакувань 704 carton boxes / картонних коробок	I.25. Total quantity / Загальна кількість 24 640 PET packages / PET пакетів	I.26. Total net weight / gross weight (kg)/ Загальна маса нетто /брутто (кг) 492.80 / 665.28 kg/ кг																			
I.27. Description of consignment/ Опис вантажу <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 20%;">CN code</td> <td style="width: 20%;">Species (Scientific name)/</td> <td style="width: 40%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> </tr> <tr> <td>0904120000</td> <td>Види (наукова назва)</td> <td>Black pepper whole / Перець чорний горошок</td> <td></td> </tr> <tr> <td>0904110000</td> <td></td> <td>Black pepper ground / Перець чорний мелений</td> <td></td> </tr> </table> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Type of packaging/ Вид упаковки PET packages / PET пакетів carton boxes / картонних коробок </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Net weight / Вага нетто 246.40 kg/ кг 246.40 kg/ кг </td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Number of packages/Кількість упаковок 12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> Batch No / Номер партії </td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> 12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок </td> <td></td> </tr> </table> <input checked="" type="checkbox"/> For final consumer / Для кінцевого споживача				CN code	Species (Scientific name)/			0904120000	Види (наукова назва)	Black pepper whole / Перець чорний горошок		0904110000		Black pepper ground / Перець чорний мелений		Type of packaging/ Вид упаковки PET packages / PET пакетів carton boxes / картонних коробок	Net weight / Вага нетто 246.40 kg/ кг 246.40 kg/ кг	Number of packages/Кількість упаковок 12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок	Batch No / Номер партії	12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок	
CN code	Species (Scientific name)/																				
0904120000	Види (наукова назва)	Black pepper whole / Перець чорний горошок																			
0904110000		Black pepper ground / Перець чорний мелений																			
Type of packaging/ Вид упаковки PET packages / PET пакетів carton boxes / картонних коробок	Net weight / Вага нетто 246.40 kg/ кг 246.40 kg/ кг																				
Number of packages/Кількість упаковок 12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок	Batch No / Номер партії																				
12 320 PET packages / PET пакетів 352 carton boxes / картонних коробок																					



Country / Країна

Certificate for the entry into the Union of food and feed/
Сертифікат для ввезення в ЄС харчових продуктів та кормів

II. Health information / Інформація про здоров'я

II.a. Certificate reference / Ідентифікаційний номер сертифіката 26-00-2367

II.b. IMSOC reference / Номер IMSOC

II.1. I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of the following Union legislation :

- Regulation (EC) No 178/2002 of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1),
- Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1),
- Regulation (EC) No 183/2005 of the European Parliament and of the Council of 12 January 2005 laying down requirements for feed hygiene (OJ L 35, 8.2.2005, p. 1),
- Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products, amending Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 396/2005, (EC) No 1069/2009, (EC) No 1107/2009, (EU) No 1151/2012, (EU) No 652/2014, (EU) 2016/429 and (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council, Council Regulations (EC) No 1/2005 and (EC) No 1099/2009 and Council Directives 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC and 2008/120/EC and repealing Regulations (EC) No 854/2004 and (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council, Council Directives 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC and 97/78/EC and Council Decision 92/438/EEC (Official Controls Regulation) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1), and I certify that: /

Я, що нижче підписався, засвідчую, що ознайомився з відповідними положеннями наступного законодавства ЄС:

- Регламенту (ЄК) № 178/2002 Європейського Парламенту та Ради від 28 січня 2002 року щодо основних принципів та вимог закону про харчові продукти, ухваленого Європейським органом з питань безпеки харчових продуктів та встановлених процедур в частині безпеки харчових продуктів (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1),
- Регламенту (ЄК) № 852/2004 Європейського Парламенту та Ради від 29 квітня 2004 року щодо гігієни харчових продуктів (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1)
- Регламенту (ЄК) № 183/2005 Європейського Парламенту та Ради від 12 січня 2005 що встановлює санітарні вимоги відносно кормів (OJ L 35, 8.2.2005, p. 1),
- Регламенту (ЄС) 2017/625 Європейського Парламенту та Ради від 15 березня 2017 року щодо офіційного контролю та інших офіційних заходів, що здійснюються для забезпечення застосування законодавства про харчові продукти та корми, правил щодо здоров'я та благополуччя тварин, здоров'я рослин та захисту рослинних продуктів, яким вносяться зміни до Регламентів (ЄК) № 999/2001, (ЄК) № 396/2005, (ЄК) № 1069/2009, (ЄК) № 1107/2009, (ЄС) № 1151/2012, (ЄС) № 652/2014, (ЄС) 2016/429 та (ЄС) 2016/2031 Європейського Парламенту та Ради, Регламентів Ради (ЄК) № 1/2005 та (ЄК) № 1099/2009 та Директиви Ради 98/58/EC, 1999/74/EC, 2007/43/EC, 2008/119/EC та 2008/120/EC та якими скасовуються Регламенти (ЄК) № 854/2004 та (ЄК) № 882/2004 Європейського Парламенту та Ради, Директив Ради 89/608/EEC, 89/662/EEC, 90/425/EEC, 91/496/EEC, 96/23/EC, 96/93/EC та 97/78/EC та Рішення Ради 92/438/EEC (Регламент офіційного контролю) (OJ L 95, 7.4.2017, p. 1) та підтверджую, що:

(1) Either/або

II.1.1 the food of the consignment described above with the identification code 0904110000, 0904120000 (indicate the identification code for the consignment referred to in Article 9(1) of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793) was produced in accordance with the requirements of Regulations (EC) No 178/2002 and (EC) No 852/2004 and in particular / вантаж із харчовими продуктами з партії, який описано вище за ідентифікаційним кодом 0904110000, 0904120000 (вказіть ідентифікаційний код для партії товару відповідно до статті 9 (1) Регламенту (ЄС) 2019/1793), було виготовлено відповідно до вимог Регламентів (ЄС) № 178/2002 та № 852/2004, зокрема:

- primary production of such food and associated operations listed in Annex I to Regulation (EC) No 852/2004 comply with the general hygiene provisions laid down in part A of Annex I to Regulation (EC) No 852/2004 / первинне виробництво таких харчових продуктів та пов'язані з цим операції, перелічені у Додатку I до Регламенту (ЄС) № 852/2004, відповідають загальним положенням щодо гігієни, викладеним у частині А додатка I до Регламенту (ЄС) № 852/2004;
- ⁽¹⁾ ⁽²⁾ and, in the case of any stage of production, processing and distribution after primary production and related operations: / ⁽¹⁾ ⁽²⁾ та, у випадку будь-якої стадії виробництва, переробки та розповсюдження після первинного виробництва та пов'язаних з ним операцій:
- it has been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and, / оброблялись та, за необхідності, були приготовані, запаковані та зберігались з дотриманням правил гігієни відповідно до вимог Додатку II Регламенту (ЄС) № 852/2004 та,
- it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 / походять з підприємств(а), де запроваджена програма, яка заснована на принципах системи аналізу ризиків, небезпечних чинників і контролю критичних точок (HACCP) відповідно до вимог Додатку II Регламенту (ЄС) № 852/2004]

(1) or/ або

II.1.2 ~~the feed of the consignment described above with the identification code ... (indicate the identification code for the consignment referred to in Article 9(1) of Implementing Regulation (EU) 2019/1793) was produced in accordance with the requirements of Regulations (EC) No 178/2002 and (EC) No 183/2005 and in particular / описаний вище вантаж кормів з ідентифікаційним кодом ... (вказіть ідентифікаційний код для вантажу товару відповідно до статті 9 (1) Регламенту (ЄС) 2019/1793), було виготовлено відповідно до вимог Регламентів (ЄС) № 178/2002 та № 183/2005, зокрема:~~

- ~~— primary production of such feed and associated operations listed in Article 5(1) of Regulation (EC) No 183/2005 comply with the provisions of Annex I to Regulation (EC) No 183/2005 / первинне виробництво таких кормів та пов'язані з цим операції, перелічені у статті 5(1) до Регламенту (ЄС) № 183/2005, відповідають положенням, викладеним у Додатку I Регламенту (ЄС) № 183/2005;~~
- ~~— ⁽¹⁾ ⁽²⁾ and, in the case of any stage of production, processing and distribution after primary production and related operations: / ⁽¹⁾ ⁽²⁾ та, у випадку будь-якої стадії виробництва, переробки та розповсюдження після первинного виробництва та пов'язаних з ним операцій:~~
- ~~— it has been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 183/2005 and, / оброблялись та, за необхідності, були приготовані, запаковані та зберігались з дотриманням правил гігієни відповідно до вимог Додатку II Регламенту (ЄС) № 183/2005 та,~~
- ~~— it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Regulation (EC) No 183/2005 / походять з підприємств(а), де запроваджена~~

програма, яка заснована на принципах системи аналізу ризиків, небезпечних чинників і контролю критичних точок (НАССР) відповідно до Регламенту (ЄС) № 183/2005.]

Country / Країна

Certificate for the entry into the Union of food and feed/
Сертифікат для ввезення в ЄС харчових продуктів та кормів

II. Health information/ Інформація про здоров'я

II.a. Certificate reference No / Ідентифікаційний номер сертифіката 26-00-2367

II.b. IMSOC reference No/Номер IMSOC

Part II: Certification/ Частина II: Сертифікація

II.2 I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 of 22 October 2019 on the temporary increase of official controls and emergency measures governing the entry into the Union of certain goods from certain third countries implementing Regulations (EU) 2017/625 and (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (OJ L 277, 29.10.2019, p.89) , and I certify that: Я, що нижче підписався, засвідчую що я ознайомлений із відповідними положеннями Регламенту (ЄС) 2019/1793 про тимчасове посилення офіційного контролю та надзвичайних заходів, які регулюють ввезення деяких товарів з деяких третіх країн та на виконання Регламенту (ЄС) 2017/625 та № 178/2002 Європейського парламенту та Ради, та я підтверджую, що:

II.2.1 Certification for food and feed of non-animal origin listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793, as well as for food consisting of two or more ingredients listed in that Annex, due to contamination risk by mycotoxins/ Сертифікація харчових продуктів та кормів нетваринного походження, перелічених у Додатку II до Регламенту (ЄС) 2019/1793, а також харчових продуктів, що складаються з двох та більше інгредієнтів, перелічених у цьому Додатку, через ризик забруднення мікотоксинами

- from the consignment described above, samples were taken in accordance with:/ з вищезазначеного вантажу були відібрані зразки відповідно до:

Commission Regulation (EC) No 401/2006 to determine the level of aflatoxin B1 and level of total aflatoxin contamination for food/ Регламенту Комісії (ЄС) № 401/2006 для визначення рівня афлатоксину В1 та рівня загального зараження афлатоксинами для харчових продуктів

Commission Regulation (EC) No 152/2009 to determine the level of aflatoxin B1 for feed on (date) subject to laboratory analyses on (date) in the (name of the laboratory) with methods covering at least the hazards identified in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 / Регламенту Комісії (ЄС) № 152/2009 щодо визначення рівня афлатоксину В1 для кормів (дата) підданий лабораторному дослідженню (дата) у (назва лабораторії) згідно методів, які охоплюють щонайменше небезпек, визначені у Додатку II до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/1793

- The details of the methods of laboratory analyses and all results are attached and show compliance with Union legislation on maximum levels of aflatoxins/ Детальна інформація щодо методів лабораторних досліджень та всі результати додаються та засвідчують відповідність законодавству Європейського Союзу щодо максимальних рівнів афлатоксинів]

⁽³⁾ And/or/ та/або

II.2.2 Certification for food and feed of non-animal origin listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793, as well as for food consisting of two or more ingredients listed in that Annex, due to contamination risk by pesticide residues / Сертифікація харчових продуктів та кормів нетваринного походження, перелічених у Додатку II до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/1793, а також харчових продуктів, що складаються з двох та більше інгредієнтів, перелічених у цьому Додатку, через ризик забруднення залишками пестицидів

- from the consignment described above, samples were taken in accordance with Commission Directive 2002/63/EC on (date), subject to laboratory analyses on (date) in the (name of the laboratory) with methods covering at least the hazards identified in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793 / з вищезазначеного вантажу були відібрані зразки відповідно до Директиви Комісії 2002/63/ЄС (дата), підлягає лабораторному дослідженню (дата) у (назва лабораторії) згідно методів, які охоплюють щонайменше небезпеки, визначені у Додатку II до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/1793

- The details of the methods of laboratory analyses and all results are attached and show compliance with Union legislation on maximum residue levels of pesticides./ Детальна інформація щодо методів лабораторних досліджень та всі результати додаються та засвідчують відповідність законодавству Європейського Союзу щодо максимальних рівнів залишків пестицидів]

⁽³⁾ And/or/ та/або

II.2.3 Certification for guar gum listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793, including for food consisting of two or more ingredients listed in that Annex, due to contamination risk by pentachlorophenol and dioxins/ Сертифікація гуарової камелі, значеної у Додатку II до Регламенту (ЄС) 2019/1793, а також харчових продуктів, що складаються з двох та більше інгредієнтів перелічених у цьому Додатку, через ризик забруднення пентахлорфенолом та діоксинами

- from the consignment described above, samples were taken in accordance with Commission Directive 2002/63/EC on (date) subject to laboratory analyses on (date) in the (name of the laboratory) with methods covering at least the hazards identified in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793 / з вищезазначеного вантажу були відібрані зразки відповідно до Директиви Комісії 2002/63/ЄС (дата), підлягає лабораторному дослідженню (дата) у (назва лабораторії) згідно методів, які охоплюють щонайменше небезпеки, визначені у Додатку II до Регламенту Комісії (ЄС) 2019/1793

- The details of the methods of laboratory analyses and all results are attached and show that the goods do not contain more than 0.01 mg/kg pentachlorophenol / Детальна інформація щодо методів лабораторних досліджень та всі результати додаються та засвідчують, що товар не містить більше ніж 0,01 мг/кг пентахлорфенолу]

⁽³⁾ And/or/ та/або

Country / Країна

Certificate for the entry into the Union of food and feed/
Сертифікат для ввезення в ЄС харчових продуктів та кормів

II. Health information/ Інформація про здоров'я

II.a. Certificate reference No / Ідентифікаційний номер сертифіката 26-00-2367

II.b. IMSOC reference No/ Номер IMSOC

Part II: Certification/ Частина II: Сертифікація

II.2.4 **Certification for food of non-animal origin listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793, as well as for food consisting of two or more ingredients listed in that Annex due to risk of microbiological contamination / Сертифікація харчових продуктів та кормів нетваринного походження, перелічених у Додатку II до Регламенту (ЄС) 2019/1793, а також харчових продуктів, що складаються з двох та більше інгредієнтів перелічених у цьому Додатку, через ризик мікробіологічного забруднення**

- from the consignment described above, samples were taken in accordance with Annex III to Commission Implementing Regulation (EU) 2019/1793 on 29.01.2024 (date), subject to laboratory analyses on 06.02.2024 (date) in the SE "UKRMETRTTESTSTANDARD" (name of the laboratory) with methods covering at least the hazards identified in Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/1793 / з вищезазначеної партії були відібрані зразки відповідно до Додатку III Регламенту (ЄС) 2019/1793 29.01.2024 (дата), підлягає лабораторному дослідженню 06.02.2024 (дата) у ДП "УКРМЕТРТЕСТСТАНДАРТ" (назва лабораторії) згідно методів, які охоплюють щонайменше небезпеки, визначені у Додатку II до Регламенту (ЄС) 2019/1793

- The details of the methods of laboratory analysos and all results are attached and show the abseonce of Salmonella in 25 g / Детальна інформація щодо методів лабораторних досліджень та всі результати додаються та засвідчують відсутність сальмонели в 25 г продукту]

II.3 This certificate has been issued before the consignment to which it relates has left the control of the competent authority issuing it/ Цей сертифікат було видано перед тим, як вантаж, якого він стосується, вийшов з-під контролю компетентного органу, який його видав

II.4 This certificate is valid during four months from the date of issue, but in any case no longer than six months from the date of the results of the last laboratory analyses/ Цей сертифікат дійсний протягом чотирьох місяців з дати видачі, але у будь-якому випадку не більше шести місяців з дати результатів останніх лабораторних досліджень.

Notes/ Примітки

See notes for completion in this Annex/ Дивіться примітки до заповнення у цьому додатку

Part II/ Частина II:

- (1) Delete or cross out as appropriate (e.g. if food or feed)/ Видалити або закреслити непотрібне (наприклад, якщо харчовий продукт або корми)
- (2) It applies only in the case of any stage of production, processing and distribution after primary production and related operations/ Застосовується у разі будь-якої стадії виробництва, переробки та розповсюдження після первинного виробництва та пов'язаних з цим операцій
- (3) Delete or cross out as appropriate in the case where you do not select this point for providing the certification/ Видалити або закреслити у разі, якщо цей пункт для надання сертифікації не застосовується
- (4) The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to stamps other than those that are embossed or are a watermark/ Колір підпису має відрізнитися кольором від друкованого тексту. Це ж правило поширюється на печатки, окрім тих, що є тисненням або водяним знаком.

Certifying officer/
Відповідальний інспектор

Name (in capitals letters)/ Прізвище (великими літерами)

MIRKEIEV YURIY

Date/ Дата 27th of March 2024

Stamp / Печатка

Qualification and title/
Кваліфікація та посада

Chief of Unit for State Control Directorate of Food Safety and Veterinary Medicine Main Administration of SSUFSCP in Kyiv city /

Начальник відділу державного контролю Управління безпеки харчових продуктів та ветеринарної медицини Головного управління Держпродспоживслужби в м. Києві

Signature/
Підпис

